

Istruzioni per l'uso

Estensore in Fibra di Carbonio (Trade Name: Carbon Fiber Extension)

Attenzione

1. Quando si utilizzano gli accessori del tavolo operatorio, prestare sempre particolare attenzione al paziente. I pazienti lasciati nella stessa postura per un periodo di tempo prolungato sono a rischio di insorgenza di neuroparalisi e/o piaghe da decubito.
2. Evitare che il dispositivo sia sottoposto a impatti improvvisi o vibrazioni eccessive. Altrimenti il dispositivo potrebbe involontariamente rimbalzare o vibrare e il paziente potrebbe subire lesioni.

Controindicazioni/Divieti

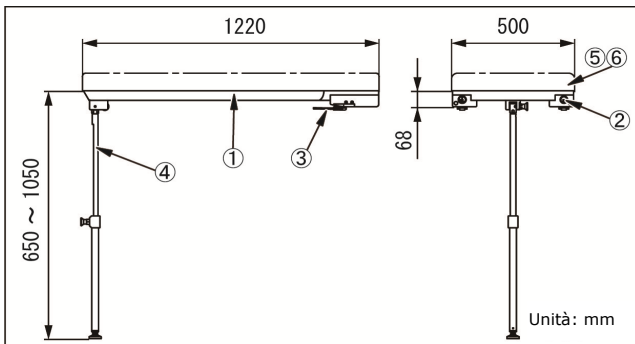
1. Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.
2. Non superare il carico ammissibile indicato in **Specifiche**, 3. Carico ammissibile. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
3. Non applicare carichi sbilanciati alle estremità della tavola. [In caso contrario, la tavola e il tavolo operatorio potrebbero rovesciarsi o danneggiarsi.]
4. Utilizzare la tavola e il tavolo operatorio in una posizione orizzontale. Inoltre, non utilizzare il prodotto mentre l'altezza dell'asta di supporto supera la gamma di regolazione dell'altezza. Altrimenti non sarà possibile fissarlo in modo sicuro e il paziente potrebbe subire lesioni.

Simbolo per l'etichettatura

MD : Dispositivo medico

Specifiche

1. Forma



N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
08-070-55	Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm II (122cm Carbon Fiber Extension II)	①②③④
08-070-36	Cuscino da 50 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm (50 mm Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑤
08-070-37	Cuscino da 70 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm (70 mm Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑤

08-070-38	Cuscino da 90 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm (90 mm Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑤
08-070-39	Cuscino da 110 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm (110 mm Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑤
08-083-67	Cuscino Originale di Mizuho da 70 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122cm (70mm Mizuho Original Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑥
08-083-68	Cuscino Originale di Mizuho da 110 mm per Estensore in Fibra di Carbonio da 122 m (110mm Mizuho Original Pad for 122cm Carbon Fiber Extension)	⑥

2. Peso
Estensore in fibra di carbonio da 122cm II: 14,0 kg
 3. Carico ammissibile: 135 kg
 4. Materiale
 - ① Tavola: Resina rinforzata in fibra di carbonio
 - ② Foro di inserimento: Lega di alluminio
 - ③ Maniglia: Acciaio al carbonio, resina rinforzata in fibra di carbonio
 - ④ Palo di supporto: Lega di alluminio
 - ⑤ Cuscino: Poliuretano
 - ⑥ Cuscino: Poliuretano
- Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

Scopo previsto

Questo è un accessorio per tavoli operatori. Questo strumento è utilizzato per sostenere la schiena e la testa o le gambe di un paziente. È realizzato con una materia plastica rinforzata in fibra di carbonio con un grado elevato di radiotrasparenza.

Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

Istruzioni per l'uso



1. Attacco

- 1-1. Rimuovere il poggiatesta e l'appoggio dorsale, oppure il poggiamambe dal tavolo operatorio.
- 1-2. Assicurarsi che gli alberi di inserimento del tavolo operatorio o l'accessorio per tavolo operatorio siano nella posizione orizzontale.
- 1-3. Tenere saldamente entrambi i lati della tavola^①, allineare i fori di inserimento^② agli alberi di inserimento e inserirli fino a udire uno scatto.
- 1-4. Tirare la tavola^① verso di sé per verificare che sia completamente inserita.
- 1-5. Regolare l'altezza del palo di supporto^④ in modo che l'altezza della tavola^① sia pari a quella del piano del tavolo operatorio.
- 1-6. Montare il cuscino dedicato^⑤ (o ^⑥).

2. Smontaggio

- 2-1. Rimuovere il cuscino dedicato^⑤ (o ^⑥).
- 2-2. Piegare il palo di supporto^④ sul lato della tavola^①.
- 2-3. Tirare la tavola^① dritta verso di sé tenendo premute in contemporanea le maniglie^③ sia a sinistra che a destra.
- 2-4. Montare il poggiatesta e l'appoggio dorsale, oppure il poggiamambe sul tavolo operatorio.

3. Tavoli operatori applicabili

Consultare la brochure "ACCESSORI PER TAVOLO OPERATORIO" di Mizuho.

Avvertenza/Attenzione

1. Attenzione

Assicurarsi che i componenti di attacco siano fissati saldamente. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.

2. Precauzioni importanti

- 2-1. Regolare l'altezza del tavolo operatorio in modo che rientri nella gamma di regolazione dell'altezza del palo di supporto (da 650 a 1050 mm).
- 2-2. Posizionare il palo di supporto perpendicolarmente al pavimento.
- 2-3. Non azionare il tavolo operatorio con il palo di supporto a contatto con il suolo. Questo prodotto potrebbe sovraccaricarsi e causare danni e/o incidenti gravi.
- 2-4. Assicurarsi di controllare che questo prodotto sia completamente inserito nel tavolo operatorio.
- 2-5. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
- 2-6. Le staffe di attacco del dispositivo sono realizzate con materiale metallico. Prendere in considerazione l'impiego di staffe radiopache quando si utilizza questo prodotto per l'imaging radiografico.
- 2-7. Non tirare questo prodotto montato sul tavolo operatorio per spostare il tavolo operatorio stesso. Altrimenti potrebbe cadere, danneggiarsi o causare lesioni all'operatore.
- 2-8. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

Conservazione/Durata

1. Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura subisce forti variazioni.
2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni (Soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente.)

Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Controllo prima e dopo l'utilizzo
Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.
2. Pulizia e disinfezione
Rimuovere i sangue, i sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.
3. In caso di un malfunzionamento
In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

Imballaggio

Corpo principale: 1 pezzo per confezione

Cuscino: 1 pezzo per confezione

Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands